

SHARP

AL

I dashur klient, Falemendit që keni blerë këtë produkt SHARP. Dëshirojmë t'ju informojmë se të drejtat tuaja të garancisë janë në kartën Europiane të garancisë. Ju mund ta shkarkoni nga www.sharpconsumer.com/support/ ose kontaktoni shërbëtarin tuaj ku keni blerë pajisjen. Ju gjithashtu mund të merrni kopjen e të drejtave të garancisë përmes postës elektronike ose asaj konvencionale pas dorëzimit të kërkesës tuaj në service.al@sharpconsumer.eu ose duke telefonuar numrin +355 69 20 72 595.

Ruani provën e blerjes, sepse është e nevojshme të zbatohen të drejtat e garancisë.

AT

Sehr geehrte Kundin/Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie dieses SHARP-Gerät gekauft haben. Wir möchten Sie darüber informieren, dass Sie Ihre Gewährleistungsrechte auf der europäischen Garantiekarte (European Warranty Card) finden. Sie können sie von der Website www.sharpconsumer.de/support/ herunterladen oder Ihren Einzelhändler darum bitten, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Sie können die Kopie der Gewährleistungsrechte auch per E-Mail oder normale Post erhalten, wenn Sie eine Anfrage an service.at@sharpconsumer.eu senden oder die Nummer +43-1-2530135 anrufen.

Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf, da er zur Inanspruchnahme der Gewährleistungsrechte benötigt wird.

BE

Cher Client, Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit SHARP. La Garantie Européenne SHARP s'applique à votre produit. Vous pouvez la télécharger depuis le site web www.sharpconsumer.com/support/ ou la demander au revendeur auprès duquel l'équipement a été acheté. Aussi, vous pouvez la réclamer en écrivant à : service.be@sharpconsumer.eu, ou bien en appelant le +32-2-5887023.

Veillez garder votre preuve d'achat, celle-ci étant requise pour engager vos droits de garantie

BG

Уважаеми потребители, Благодарим Ви за закупуването на този продукт на SHARP. Бихме искали да Ви информираме, че можете да откриете гаранционните си права в Европейската гаранционна карта. Същите могат да бъдат изтеглени от www.sharpconsumer.com/support/ или потърсени от продавача, от когото сте закупили Вашия продукт. Освен това, можете да получите копие от гаранционните права посредством електронна или конвенционална поща, след като подадете заявка до service.bg@sharpconsumer.eu или позовнете на телефон +359-2-4486344.

Моля, запазете документство за покупката, тъй като такова ще Ви бъде необходимо при евентуално предявяване на гаранционни права.

CH

Sehr geehrte Kundin/Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie dieses SHARP-Gerät gekauft haben. Wir möchten Sie darüber informieren, dass Sie Ihre Gewährleistungsrechte auf der europäischen Garantiekarte (European Warranty Card) finden. Sie können sie von der Website www.sharpconsumer.de/support/ herunterladen oder Ihren Einzelhändler darum bitten, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Sie können die Kopie der Gewährleistungsrechte auch per E-Mail oder normale Post erhalten, wenn Sie eine Anfrage an service.ch@sharpconsumer.eu senden oder die Nummer +41-22-5510021 anrufen.

Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf, da er zur Inanspruchnahme der Gewährleistungsrechte benötigt wird.

Gentile cliente, Grazie per aver acquistato questo prodotto SHARP. Vorremmo informarla che potrà trovare i diritti di garanzia nella Scheda garanzia europea. Può scaricare queste informazioni dal sito

www.sharpconsumer.it/support/ o richiederle al rivenditore presso cui è stato effettuato l'acquisto. È inoltre possibile ottenere una copia dei diritti di garanzia via email o posta tradizionale dopo aver inviato una richiesta a service.ch@sharpconsumer.eu o aver chiamato il numero +41-22-5510021.

Conservi una prova di acquisto, in quanto è essenziale per rivendicare qualsiasi diritto di garanzia.

Cher Client, Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit SHARP. La Garantie Européenne SHARP s'applique à votre produit. Vous pouvez la télécharger depuis le site web www.sharpconsumer.fr/assistance/ ou la demander au revendeur auprès duquel l'équipement a été acheté. Aussi, vous pouvez la réclamer en écrivant à : service.ch@sharpconsumer.eu, ou bien en appelant le +41-22-5510021.

Veillez garder votre preuve d'achat, celle-ci étant requise pour engager vos droits de garantie

CZ

Vážení zákazníci, Děkujeme za zakoupení tohoto zařízení SHARP. Chtěli bychom vás informovat, že vaše práva týkající se záruky lze najít na evropském záručním listu. Můžete si je stáhnout z webové stránky www.sharpconsumer.com/support/ nebo můžete požádat svého prodejce, od kterého jste svoje zařízení zakoupili. Kopii záručních práv můžete také získat prostřednictvím elektronické nebo běžné pošty, poté, co svoji žádost zašlete na service.cz@sharpconsumer.eu nebo zavoláte na číslo +420-2-34102191.

Uchovávejte doklad o nákupu, neboť při uplatnění záručních práv ho musíte předložit.

DE

Sehr geehrte Kundin/Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie dieses SHARP-Gerät gekauft haben. Wir möchten Sie darüber informieren, dass Sie Ihre Gewährleistungsrechte auf der europäischen Garantiekarte (European Warranty Card) finden. Sie können sie von der Website www.sharpconsumer.de/support/ herunterladen oder Ihren Einzelhändler darum bitten, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Sie können die Kopie der Gewährleistungsrechte auch per E-Mail oder normale Post erhalten, wenn Sie eine Anfrage an service.de@sharpconsumer.eu senden oder die Nummer +49 89 89658758 anrufen.

Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf, da er zur Inanspruchnahme der Gewährleistungsrechte benötigt wird.

DK

Kære kunde, Tak fordi du købte dette SHARP-udstyr. Vi vil gerne informere dig om, at dine garantirettigheder kan findes på det europæiske garantikort. Du kan downloade dem fra hjemmesiden www.sharpconsumer.com/support/ eller spørge din forhandler, hvor du købte dit udstyr. Du kan også få kopier af garantirettighederne via elektronisk eller almindelig post, når du har indsendt din anmodning til service.dk@sharpconsumer.eu eller ved at ringe til nummeret +45 89 886317.

Gem venligst dit købsbevis, da dette er nødvendigt for at benytte garantirettighederne.

EN
IE

Dear Customer, Thank you for having purchased this SHARP product. We would like to inform you that your warranty rights are in the European warranty card. You can download them from www.sharpconsumer.uk/support/ or contact your retailer where you purchased your device. You can also obtain the copy of the warranty rights via the electronic or conventional mail after submitting your request to service.gb@sharpconsumer.eu (UK) | service.ie@sharpconsumer.eu (IE) or calling the number +44 (0) 330 024 0803 (UK) | +353 1443 3323 (IE). Calls are charged at your normal telephone call rate.

Keep proof of purchase because it is necessary to apply warranty rights.

ES

Estimado cliente: Gracias por la compra de este equipo SHARP. Queremos informarle de que puede encontrar los derechos de garantía en la tarjeta de garantía europea. Puede descargarlos en el sitio web www.sharpconsumer.es/asistencia/ o preguntar en la tienda en la que lo adquirió el equipo. También puede obtener la copia de la garantía directamente por correo electrónico o postal tras enviar la solicitud a service.es@sharpconsumer.eu o llamando al número +34 51 8889440.

Guarde el justificante de compra, ya que se le requerirá para hacer valer cualquier derecho de garantía.

ET

Lugupidetult klient, Täname teid SHARP-i seadme ostmise eest. Tahame teile teatada, et oma garantiõigused võite leida Euroopa garantiikaardilt. Võite need alla laadida veebilehelt www.sharpconsumer.com/support/ või küsida teile seadme müünud edasimüüjat. Garantiõiguste koopiat on võimalik saada ka e-posti või tavapostiga, saates selleks oma soovitud aadressile service.ee@sharpconsumer.eu või helistades numbril +372-60-94069.

Hoidke alles ostu tõendav dokument, kuna see on vajalik garantiõiguste rakendamiseks.

FI

Arvoisa asiakas, Kiitos tämän SHARP-laitteen ostamisesta. Haluamme ilmoittaa, että takuuoikeutesi löytyvät Euroopan takuukortista. Voit ladata ne osoitteesta www.sharpconsumer.com/support/ tai pyytää myyjältä, jolta ostit laitteen. Saat kopian takuuoikeuksista myös sähköpostitse tai postitse lähettettyäsi pyynnön osoitteeseen service.fi@sharpconsumer.eu tai soittettuaasi numeroon +358-9-74790291.

Säilytä ostotositte, koska se vaaditaan esittäessä takuuaikauksia.

FR

Cher Client, Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit SHARP. La Garantie Européenne SHARP s'applique à votre produit. Vous pouvez la télécharger depuis le site web www.sharpconsumer.fr/assistance/ ou la demander au revendeur auprès duquel l'équipement a été acheté. Aussi, vous pouvez la réclamer en écrivant à : service.fr@sharpconsumer.eu, ou bien en appelant le +33 9 70730905.

Veillez garder votre preuve d'achat, celle-ci étant requise pour engager vos droits de garantie

GR

Αγαπητέ πελάτη, ΣINCΧορηγία για την αγορά σας αυτού του εξοπλισμού SHARP θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε πως η εγγύηση βρίσκεται στην Ευρωπαϊκή κάρτα εγγύησης. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη της από τον ιστότοπο www.sharpconsumer.com/support/ ή να την ζητήσετε από τον εμπορικό αντιπρόσωπο από τον οποίο προμηθευτήκατε τον εξοπλισμό. Μπορείτε επίσης να αποκτήσετε ένα αντίγραφο της εγγύησης μέσω ηλεκτρονικού ή συμβατικού ταχυδρομείου υποβάλλοντας το αιτημά σας στη διεύθυνση service.gr@sharpconsumer.eu ή καλώντας τον αριθμό +30-21-11987982.

Φοράτε την απόδειξη της αγοράς σας καθώς απαιτείται για οποιαδήποτε αξίωση σχετίζεται με την εγγύηση.

HR
BA
ME

Poslovni, zahvaljujemo na kupnji ove opreme tvrtke SHARP. Želimo vas obavijestiti da su vaša jamstvena prava navedena na europskoj jamstvenoj kartici. Možete ih preuzeti s web-mjesta www.sharpconsumer.com/support/ ili se obratiti dobavljaču od kojeg ste kupili opremu. Kopiju jamstvenih prava možete nabaviti i elektroničkim putem ili uobičajenom poštom slanjem zahtjeva na service.hr@sharpconsumer.eu (HR) | service.ba@sharpconsumer.eu (BA) | service.me@sharpconsumer.eu (ME) ili putem telefonskog broja +385-1-7757129 (HR) | +387-55-233978 (BA) | +382-20-405895 (ME). Sačuvajte dokaz o kupnji, koji je potreban za potraživanje bilo kakvih jamstvenih prava.



www.sharpconsumer.com/support/



SHA/WRC/0119



SHA/WRC/0119



HU

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a SHARP készüléket! Jótállásra vonatkozó jogait megtalálja az Európai Jótállási Kártyában. A jótállást letöltheti a www.sharpconsumer.com/support/ weboldáról, vagy elkérheti a kiskereskedőtől, akitől a készüléket vásárolta. A jótállási jegy másolatát elektronikus vagy hagyományos levélben is megkaphatja, ha jeltől igényét a(z) service.hu@sharpconsumer.eu e-mail címre küldött levélben vagy felhívja a +36-1-8480396 telefonszámat.

Kérjük, őrizze meg a vásárlási igazoló számlát, mivel az szükséges a jótállási jogok érvényesítéséhez.

IS

Kæri viðskiptavinur. Takk fyrir kaup þín á þessari vöru frá SHARP. Okkur langar að láta þig vita af ábyrgðarrétti þínum í evrópska ábyrgðarskránni. Þú getur hlað hönum niður á www.sharpconsumer.com/support/ eða haft samband við söluhlann þáan sem þú keyptir tækjið. Þú getur einnig fengið afrit af ábyrgðarrétti þínum í rafrænum eða hefðbundnum post eftir að beiðni er send á service.is@sharpconsumer.eu eða með því að hringja í númerið +3545469640.

Geymdu sönnun á kaupum því hún er nauðsynleg til að bæta ábyrgðarrétti.

IT

Gentile cliente, Grazie per aver acquistato questo prodotto SHARP. Vorremmo informarla che potrà trovare i diritti di garanzia nella Scheda garanzia europea. Può scaricare queste informazioni dal sito www.sharpconsumer.it/support/ o richiederle al rivenditore presso cui è stato effettuato l'acquisto. È inoltre possibile ottenere una copia dei diritti di garanzia via email o posta tradizionale dopo aver inviato una richiesta a service.it@sharpconsumer.eu o aver chiamato il numero 0039-06-45226905.

Conservi una prova di acquisto, in quanto è essenziale per rivendicare qualsiasi diritto di garanzia.

LT

Gerb. Kliente, ačiū, kad įsigijote „SHARP“ įrenginį. Norime informuoti, kad jūsų garantijos teisės yra apibrėžtos Europinėje garantijos kortelėje. Ją galite atsisiųsti iš tinklalapio adresu www.sharpconsumer.com/support/ arba paprašyti pardavėjo. Taip pat galite užsisakyti garantijos teisių leidinį elektroniniu ar įprastu paštu, pateikę užklauską adresu service.lt@sharpconsumer.eu arba paskambinę telefonu +370 5 2140648.

Prašome nepamiršti pirkimo įrodymą, kadangi jis reikalingas, norint pasinaudoti garantijos teiseimis.

LU

Sehr geehrte Kundin/Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie dieses SHARP-Gerät gekauft haben. Wir möchten Sie darüber informieren, dass Sie Ihre Gewährleistungsrechte auf der europäischen Garantiekarte (European Warranty Card) finden. Sie können sie von der Website www.sharpconsumer.com/support/ herunterladen oder Ihren Einzelhändler darum bitten, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Sie können die Kopie der Gewährleistungsrechte auch per E-Mail oder normale Post erhalten, wenn Sie eine Anfrage an service.lu@sharpconsumer.eu senden oder die Nummer +352-2-0204259 anrufen.

Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf, da er zur Inanspruchnahme der Gewährleistungsrechte benötigt wird.

LV

Cienjamsais klient! Paldies, ka iegādājāties šo SHARP aprīkojumu. Mēs vēlamies informēt, ka savas garantijas tiesības varat atrast Eiropas Garantijas Kartē. Tiesību dokumentu var lejupielādēt vietnē www.sharpconsumer.lv/support/ vai lūgt mazumtirgotājam, pie kā iegādājāties aprīkojumu. Varat arī saņemt garantijas karti elektroniski vai pa pastu, nosūstot savu pieprasījumu uz service.lv@sharpconsumer.eu vai zvanot uz tālruni numuru +371 80205212.

Lūdzu, saglabāiet pirkuma apliecinājumu, jo tas ir nepieciešams, pieprasot jebkādas garantijas tiesības.

MK

Почитуван купувачу, Ви благодариме што го купите овој производ на SHARP. Би сакале да ве известиме дека вашите гарантни права се наоѓаат во европската гарантна картичка. Можете да ги преземете од www.sharpconsumer.com/support/ или да стапите во контакт со продавачот каде сте го купиле уредот. Исто така, можете да добиете копија од гарантните права преку електронска или традиционална е-пошта откако ќе го поднесите вашето барање на service.mk@sharpconsumer.eu или со јавување на бројот +389-2-3207745.

Чувајте го доказот за купувањето бидејќи тој е потребен за гарантните права да важат.

NL

Geachte klant, Bedankt voor de aankoop van deze SHARP-apparaat. Wij willen u erop wijzen dat uw garantierechten terug te vinden zijn op de Europese Garantiekarta. U kunt deze garantierechten downloaden van de website www.sharpconsumer.nl/ondersteuning/ of vraagt ernaar bij de verkoper waar u uw apparaat heeft gekocht. U kunt ook een kopie van de garantierechten verkrijgen via e-mail of de reguliere post. Vraag dit aan door een verzoek te sturen naar service.nl@sharpconsumer.eu of door te bellen naar telefoonnummer +31-20-7508320.

Bewaar uw aankoopbewijs, aangezien dit nodig is om van de garantierechten gebruik te kunnen maken.

NO

Kjære kunde, Takk for at du kjøpte dette SHARP-utstyret. Vi ønsker å informere deg om at du kan finne garantirettighetene i det europeiske garantikortet. Du kan laste ned med fra nettstedet www.sharpconsumer.com/support/ eller henvende deg til forhandleren du kjøpte utstyret fra. Du kan også få kopien av rettighetene fra garantien via elektronisk eller tradisjonell post etter at du sender inn forespørselen til service.no@sharpconsumer.eu eller ringer nummeret +47-21-939455.

Ta vare på kjøpsbeviset da dette er nødvendig for å gjor krav på eventuelle garantirettigheter.

PL

Szanowny Kliencie, Dziękujemy Ci za zakup urządzenia SHARP. Informujemy, że Twoje uprawnienia gwarancyjne są wskazane w Europejskiej Karcie Gwarancyjnej. W celu uzyskania jej warunków, prosimy o jej ściągnięcie ze strony internetowej www.sharpconsumer.pl/odpowiedzialnosc/ of wraaga enaar bij de verkoper waar u uw apparaat hebt gekocht. U kunt ook een kopie van de garantierechten verkrijgen via e-mail of de reguliere post. Vraag dit aan door een verzoek te sturen naar service.pl@sharpconsumer.eu of door te bellen naar telefoonnummer +48-22-1253453.

W celu skorzystania z uprawnień gwarancyjnych, konieczne jest zachowanie dowodu zakupu urządzenia.

PT

Caro Cliente, Obrigado por ter comprado este equipamento da SHARP. Gostaríamos de informá-lo de que os direitos da garantia podem ser encontrados no seu Cartão de Garantia Europeia. Pode descarregá-los da página web www.sharpconsumer.pt/suporte/ ou pedir ao vendedor ao qual comprou o produto. Pode também obter a cópia dos direitos da garantia por via eletrónica ou por correio tradicional, mediante o envio do seu pedido para service.pt@sharpconsumer.eu ou telefonando para o número +351 30 8805267.

Por favor, guarde a prova de compra, pois esta é necessária para reclamar os direitos da garantia.

RO

Stimate client, Vă mulțumim că ați achiziționat acest echipament SHARP. Dorim să vă informăm că drepturile dvs. de garanție pot fi găsite în Certificatul de Garanție European. Le puteți descărca de pe site-ul web www.sharpconsumer.com/support/ sau le puteți obține la comerciantul de la care ați achiziționat echipamentul. Puteți obține, de asemenea, o copie a drepturilor de garanție prin poșta electronică sau convențională, după ce trimiteți solicitarea dvs. la service.ro@sharpconsumer.eu sau după ce sunați la numărul +40-31-2295088.

Ważne są pąstrzy dokumentele justificative de cumpărare, deoarece acestea sunt necesare pentru a beneficia de drepturile de garanție.

SK

Vážení zákazníci, ďakujeme Vám, že ste si kúpili toto zariadenie SHARP. Radi by sme Vás informovali, že vaše záručné práva sa nachádzajú v európskej záručnej karte. Môžete si ich stiahnuť z webovej stránky www.sharpconsumer.com/support/ alebo sa obráťte na svojho predajcu, od ktorého ste zakúpili svoje zariadenie. Kópiu záručných práv môžete získať aj prostredníctvom elektronickej alebo klasickej pošty po odoslani žiadosti na service.sk@sharpconsumer.eu alebo zavolať na číslo +421-2-33325580.

Uchovávaťe si doklad o kúpe, pretože je potrebný pri uplatňovaní záručných práv.

SL

Dragi kupec, Hvala za nakup te opreme SHARP. Želimo vas obavestiti, da so vaše garancijske pravice na voljo na Evropski garancijski kartici. Prenos lahko opravite s spletne strani www.sharpconsumer.com/support/ ali pa povprašate vašega prodajalca, pri katerem ste kupili opremo. Kopijo garancijskih pravic lahko pridobite tudi prek elektronske ali navadne pošte, če pošljete zahtevek na service.si@sharpconsumer.eu ali pokličete številko +386-1-8280254.

Shranite vaše dokazilo o nakupu, saj ga boste potrebovali pri uveljavljanju kakršnih koli garancijskih pravic.

SR

Poštovani korisniče, Zahvaljujemo se na kupovini SHARP opreme. Želimo bismo da vas obavestimo da vaša prava na garanciju mogu da se nađu u Evropskoj kartici za garanciju. Možete da ih preuzmete sa www.sharpconsumer.com/support/ web lokacije ili da pitate prodavača od kojeg ste kupili opremu. Takođe možete elektronski ili običnom poštom da dobijete kopiju garancije nakon što pošaljete svoj zahtev na service.rs@sharpconsumer.eu ili pozovete broj +381-1-3216853.

Molimo da sačuvate dokaz o kupovini jer je ovo neophodno da bi se dobila prava na garanciju.

SV

Bäste kund, Tack för att du köpt denna SHARP-utrustning. Vi vill informera om att dina garantirättigheter återfinns i det europeiska garantikortet. Du kan ladda ned dem från webbplatsen www.sharpconsumer.com/support/ eller fråga hos återförsäljaren där din utrustning inköptes. Du kan även erhålla en kopia av garantirättigheterna via elektronisk eller konventionell post om du först skickar din begäran till service.se@sharpconsumer.eu eller ringer nummer +46 10 8885282.

Spara ditt inköpsbevis, då detta erfordras för åtnjutande av garantirättigheter.

UA

Шановний споживач! Дякуємо за те, що Ви придбали виріб компанії SHARP. Хотимо повідомити, що інформацію про Ваші права на гарантію викладено у гарантійному талоні для європейських споживачів. Її можна завантажити з веб-сторінки www.sharpconsumer.com/support/ або дізнатися у продавця, в якого було придбано виріб. Також примірник листівки з переліком гарантійних прав можна одержати електронною чи звичайною поштою, подавши запит за адресою service.ua@sharpconsumer.eu чи зателефонувавши за номером +380-9-3202481.

Зберігайте документ, що підтверджує купівлю, – його буде необхідно пред'явити, щоб скористатися будь-якими гарантійними правами.